

TENDER ADDENDUM
Capital Illumination Plan - Lighting and Urban Design Consultant Services

**NCC tender file # AL1580
April 20, 2015
ADDENDUM NO: 2**

ADDENDA À LA SOUMISSION
Plan lumière pour la capitale - Services de consultants pour la mise en lumière et le design urbain

**Dossier de soumission de la CCN no. AL1580
Le 20 avril 2015
ADDENDA NO: 2**

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender/Proposal and Contract Documents:

Questions and answers:

1. We understand that a budget estimate will not be required?

A budget estimate is not part of the scope of the Master Plan.

2. The work schedule provided in the terms of reference indicate a public consultation in July 2015. Is it realistic to think that the visual material (demonstration plan and illustrations) will be advanced enough to hold a consultation? Deadlines seem short. Could you clarify what is expected of the consultants for the public consultations? What is the purpose of these public consultations?

The timelines described in the document represent the NCC's general expectations when it comes to the timing of public consultation within the project schedule as a whole. We are open to consider minor changes if the bidder demonstrates that value can be added by taking a different approach. In terms of our expectations (content) for public consultations, they usually include: showcase or

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat :

Questions et réponses :

1. Nous comprenons qu'un estimé budgétaire ne sera pas requis?

Un estimé budgétaire ne fait pas parti de la portée du plan lumière.

2. Le calendrier des travaux des termes de référence indique une consultation publique en juillet 2015. Est-ce réaliste de penser que le matériel visuel (plan de démonstration et illustrations) sera suffisamment avancé pour une telle consultation? Les délais semblent courts. Pourriez-vous préciser ce qui est attendu des consultants pour les consultations publiques? Quel est l'objectif de ces consultations publiques?

Les délais décrits dans le document représentent les attentes générales de la CCN quant au moment de la consultation publique dans le cadre des étapes décrites pour le projet. Nous sommes ouverts à envisager des modifications mineures à l'horaire des consultations publiques si le soumissionnaire démontre une valeur ajoutée en prenant une approche différente. En termes de nos attentes (contenu) pour les consultations

presentation of data related to the analysis completed, proposed founding principles, concept plan(s), supporting documents (discussion guide), etc. The purpose of the public consultations is to gather input from the public on the ideas proposed to advance the development of the master plan.

3. P. 15 of 17. Reference: At the second bullet, a request is made for a “professionally accredited external reference ... peer reference”. Is it required that this professional be a lighting specialist, or is it that they may simply be a licensed professional such as an architect?

The professional reference need not be provided by a lighting specialist.

publiques, celles-ci inclues habituellement: exposition ou présentation d'informations liées à l'analyse complétée, propositions de principes fondateurs, plan(s) concept, documents d'appui (guide de discussion), etc. L'objectif des consultations publiques est de recueillir les commentaires des membres du public quant aux idées proposées afin d'avancer le développement du plan lumière.

3. P. 17 de 19. Référence : Au deuxième point, il est demandé une « référence externe d'un professionnel agréé...référence de pairs ». Est-ce que ce professionnel doit absolument être un spécialiste en éclairage, ou est-ce que ça peut être tout simplement un professionnel agréé tel un architecte?

La référence professionnelle ne doit pas nécessairement être fournie par un spécialiste en éclairage.

Allan Lapensée
Senior Contract Officer / Agent principal des contrats
Procurement Services / Services d'approvisionnement
allan.lapensee@ncc-ccn.ca